

## *Hoe worden de doden opgewekt?*

Paul's eerste brief aan de Korinthiërs, hoofdstuk 15

<sup>35</sup> Maar iemand zal vragen:

Op welke manier worden de dode mensen opgewekt?

En met wat voor een lichaam komen zij?

<sup>36</sup> Dwaas,  
wat jij zaait wordt niet levend gemaakt,  
wanneer het dan afstreeft,

<sup>37</sup> En wat jij zaait,  
niet het lichaam dat geworden – *ontstaan* – zal zaai jij,  
maar een naakte pit,  
indien het dan toe valt,  
van tarwe of iets van de overigen.

<sup>38</sup> Maar God geeft aan hem een lichaam  
zoals hij toen wilde  
en aan ieder van de zaden afzonderlijk het eigen lichaam.

<sup>39</sup> Niet ieder vlees *is* hetzelfde vlees:  
Maar enerzijds een ander vlees van mensen,  
anderzijds een ander vlees van dieren,  
anderzijds een andere van vissen,  
anderzijds een andere van vogels.

<sup>40</sup> En lichamen van de Oeranos,  
en lichamen van de Grond:  
maar enerzijds een andere doxa van dezen van de Oeranos,  
*dan* anderzijds die van de Grond.

<sup>41</sup> Een andere *is* een doxa van *de* zon,  
en een andere *is* een doxa van *de* maan,  
en een andere *is* een doxa van sterren,  
want een ster verschilt in doxa *met* een *andere* ster.

*– vers 36 tot en met 41 zijn moeilijk letterlijk te vertalen, terwijl dit vanaf vers 42 wel zeer gemakkelijk mogelijk is. Het is een afwijkende schrijfstijl.*

<sup>42</sup> Op die manier ook de opstanding van de doden:

Er wordt gezaaid in verderf,  
er wordt gewekt in onvergankelijkheid.

<sup>43</sup> Er wordt gezaaid in schande,  
er wordt gewekt in doxa.

Er wordt gezaaid in zwakheid,  
er wordt gewekt in macht.

<sup>44</sup> Er wordt gezaaid in een zielen lichaam,  
er wordt gewekt in een geestelijk *of spiritueel* lichaam.

Er is een zielen lichaam,  
er is een geestelijk lichaam.

<sup>45</sup> Op die manier is er ook geschreven:

De eerste mens Adam (ge)werd toen tot een ziel die leeft,  
de uiterste *of laatste* Adam tot een geest die levend maakt.

<sup>46</sup> Maar niet eerst het geestelijke *lichaam*,  
maar het zielen *lichaam*,  
daarna het geestelijke *lichaam*.

<sup>47</sup> De eerste mens vanuit *de Grond*:  
van (leem)stof gemaakt.

De tweede mens, de Meester, vanuit *de Oeranos*.

<sup>48</sup> Zodanig als het van (leem)stof gemaakte *lichaam*,  
zo danig zijn ook de van (leem)stof gemaakte *lichamen*.

*Adam*  
*de mens van nu*

En zodanig als het *lichaam* van de Oeranos,  
zo danig ook de *lichamen* van de Oeranos.

*“omhoog-geboren” Jehsoe*

<sup>49</sup> En zoals wij toen het evenbeeld droegen van een (leem)stof gemaakt *lichaam*,  
ook wij zullen een evenbeeld dragen van een *lichaam* van de Oeranos.

<sup>50</sup> Maar ik zeg, verwanten,  
dat vlees en bloed kunnen  
*het* koninkrijk van God dan niet erven,  
en het verderf erft de onvergankelijkheid niet.

## *Laatste trompet*

Paul's eerste brief aan de Korinthiërs, hoofdstuk 15

<sup>51</sup> LET NU OP!

Ik zeg aan jullie een mysterie,  
*een goddelijke verborgenheid*:

Wel zullen wij niet allen ter ruste gelegd worden,  
maar wij zullen allen verandert worden.

*– dat is de apostasia = “dief in de nacht”*

<sup>52</sup> In een ondeelbaarheid,  
in een wenk van een oog,  
in *of te midden van* de uiterste *of laatste* trompet:

*Grieks: “atoom”*

Want die zal trompetten  
en de dode mensen zullen worden gewekt *als* onvergankelijken  
en wij zullen verandert worden.

### **Uiterste trompet: eerste of zevende?**

Let op: betreft alleen vers 11:15 van Onthulling van  
Joannes, want daaraan is één van de donderslagen.

Verder: trompetten gaan tezamen met gietschalen andersom,  
dus eerste is laatste, gezien logische volgorde van zaken.

<sup>53</sup> Want dit vergankelijke moet  
dan zich zelf in onvergankelijkheid duiken,  
en dit sterfelijke dan zich zelf in onsterfelijkeid duiken.

## *De zonde haalt zijn kracht uit de wet*

Paul's eerste brief aan de Korinthiërs, hoofdstuk 15

<sup>54</sup> Maar wanneer dit vergankelijke  
dan zich zelf in onvergankelijkheid duikt,  
en dit sterfelijke dan zich zelf in onsterfelijkheid duiken,  
op dat moment zal het woord dat geschreven is  
geworden – *dat zal werkelijkheid worden*:

Thanatos, *dat is de dood*, werd toen opgeslokt tot overwinning.

<sup>55</sup> Waar van jou, Thanatos, *is* de (scherpe) punt?

Waar van jou, Hades, *is* de overwinning?

<sup>56</sup> Maar de (scherpe) punt van Thanatos – *de dood* –  
is de zonde, terwijl de macht van de zonde *is* de wet.

(!) *vreemde overgang*, zie Romeinenbrief hoofdstuk 6

<sup>57</sup> Maar charis(ma), *oftewel glorie en roem*, aan God  
die aan ons de overwinning geeft  
door onze Meester: Jehsoe Christos.

<sup>58</sup> Mijn verwanten, geliefde mensen,  
(Ge)word zittend, onbewegelijk,  
overvloed hebbend in het werk *of de zaak*  
van de Meester, op alle momenten!  
Jullie *hebben waargenomen en weten daardoor*  
*dat* jullie vermoeidheid niet leeg is in *de* Meester.